

CATALOGUE:

95-518

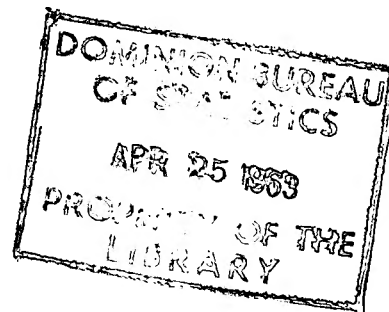
c. 3

12p.



# 1961 CENSUS OF CANADA RECENSEMENT DU CANADA

Series **CT** Série



## **Population and housing characteristics by census tracts**

## **Caractéristiques de la population et du logement par secteur de recensement**

## **SAINT JOHN**

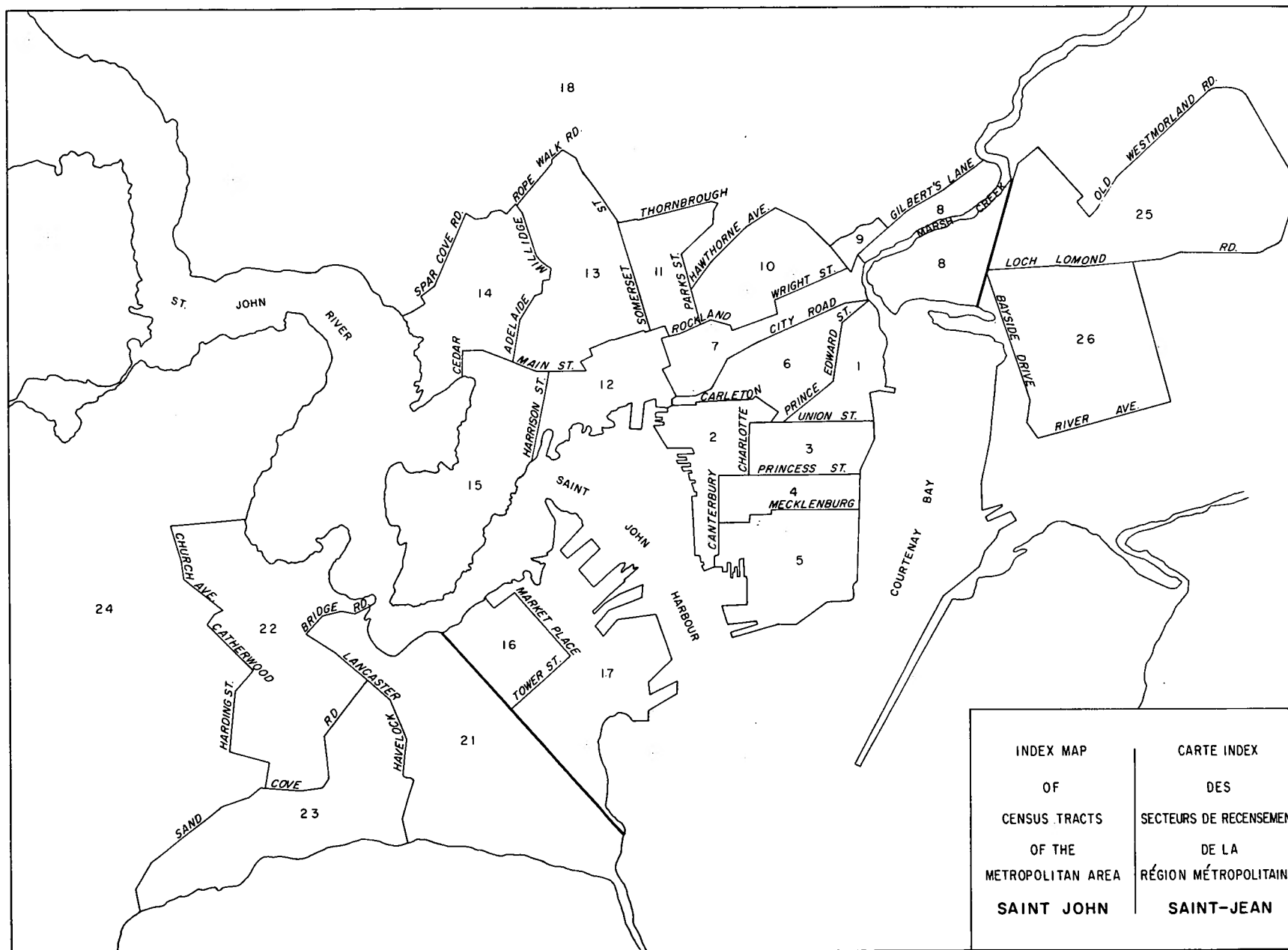
BULLETIN CT—3

17-4-1963

50 cents

*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce



## INTRODUCTION

Basic population and housing data from the 1961 Census are presented in this report by census tracts. Included with the population characteristics are details of family and household composition and classifications of the labour force segment of the population.

Census tracts are designed to be relatively uniform in area and population, and such that each is fairly homogeneous with respect to economic status and living conditions. They are established in co-operation with local authorities, and wherever possible, local census tract committees are formed to delineate the areas.

The census data available for these statistical units are of value in comparisons of social and economic factors within an urban community which may not be revealed in totals for the city or metropolitan area as a whole. This basic information provides background material for local surveys and is of value, also, in disclosing trends within a community.

Tract boundaries have been established with the intention that comparisons may be possible from census to census. In some cases, however, changes in boundaries or renumbering may become necessary due to annexation of territory to a city, large increases in population requiring subdivision of existing tracts, or the need for consolidation of tracts to form more homogeneous units. A statement showing the 1951 and 1956 tract numbers for the corresponding areas in 1961 is included on the last page of the report for each city for which changes have been necessary in 1961.

Cities for which 1961 Census data are available on the basis of census tracts are as follows: St. John's, Nfld.; Halifax, N.S.; Saint John, N.B.; Montreal, Quebec, Sherbrooke and Three Rivers, Que.; Hamilton, Kingston, Kitchener, London, Oshawa, Ottawa, Sudbury, Toronto and Windsor, Ont.; Winnipeg, Man.; Regina and Saskatoon, Sask.; Calgary and Edmonton, Alta.; Vancouver and Victoria, B.C. For most of these cities the tracts have been extended to include part or all of the metropolitan area.

For identification purposes, an index map inside the front cover outlines the relative locations of the 1961 Census tracts. Explanations of the census terms used in the tables are included on the final pages of the report.

### Tables

- Table 1. General population characteristics
- Table 2. Household, family, and dwelling characteristics
- Table 3. Characteristics of the labour force population

Le présent rapport contient, par secteur de recensement, les données de base relatives à la population et à l'habitation suivant le recensement de 1961. Il contient, en plus des caractéristiques de la population, des détails sur la composition des familles et des ménages et des répartitions de la population qui fait partie de la main-d'oeuvre.

Les secteurs de recensement sont conçus de façon qu'ils aient à peu près la même étendue et la même population et que chacun soit suffisamment homogène quant à la situation économique et les conditions de vie. Ils ont été établis en collaboration avec les autorités locales et, là où il a été possible de le faire, des comités locaux ont été créés et chargés de les délimiter.

Les données de recensement obtenues de ces subdivisions statistiques sont utiles dans les comparaisons entre les facteurs sociaux et économiques au sein d'une collectivité urbaine, que les chiffres relatifs à une cité ou à une zone métropolitaine entière pourraient ne pas révéler. Ces renseignements fournissent un point de départ utile à des enquêtes locales et contribuent à révéler les tendances dans une collectivité.

Les limites des secteurs ont été établies en vue de comparaisons possibles d'un recensement à l'autre. Dans certains cas, toutefois, en raison de l'annexion de territoire à une cité, d'une forte augmentation de la population nécessitant la subdivision des secteurs existants et de la nécessité de fusionner certains secteurs en vue d'obtenir des subdivisions homogènes, il a fallu modifier les limites des secteurs ou renuméroter ceux-ci. A la dernière page du rapport on trouvera, pour chaque cité où il a fallu faire des changements en 1961, un exposé qui donne les numéros des secteurs de recensement de 1951 et 1956 qui correspondent à ceux de 1961.

Les cités dont les chiffres du recensement de 1961, par secteur, sont disponibles sont: St-Jean (T.-N.); Halifax (N.-É.); Saint-Jean (N.-B.); Montréal, Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières (P.Q.); Hamilton, Kingston, Kitchener, London, Oshawa, Ottawa, Sudbury, Toronto et Windsor (Ont.); Winnipeg (Man.); Regina et Saskatoon (Sask.); Calgary et Edmonton (Alb.); Vancouver et Victoria (C.-B.). Dans la plupart des cas, les secteurs ont été étendus de façon qu'ils englobent, en partie ou en entier, la zone métropolitaine.

Pour fins d'identification, on trouvera à l'intérieur de la couverture avant une carte-index indiquant la situation relative des secteurs de recensement de 1961 et, aux dernières pages du rapport, une explication des termes employés dans les tableaux.

### Tableaux

- Tableau 1. Caractéristiques générales de la population
- Tableau 2. Caractéristiques du ménage, de la famille et du logement
- Tableau 3. Caractéristiques de la population faisant partie de la main-d'oeuvre

Table 1. General population characteristics by census tracts, Census Metropolitan Area of Saint John, 1961

No.	General population characteristics	Metro- politan area — Zone méro- politaine	Saint John, city - cité														
			Total	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Population, 1961 . . . . .	95,563	55,153	3,139	1,598	3,219	3,539	5,397	5,300	2,433	544	871	2,021	1,326	3,762	4,553	4,042
2	" , 1956 . . . . .	86,015	52,491	3,139	1,674	3,095	3,569	5,020	5,197	2,256	768	890	1,719	1,200	3,899	3,424	4,131
3	<u>Sex and age group</u>																
4	Males . . . . .	46,982	26,618	1,599	720	1,457	1,552	2,615	2,430	1,177	275	449	949	635	1,880	2,271	1,950
5	0 - 4 years . . . . .	5,864	3,300	248	48	147	134	349	291	152	44	64	116	76	256	266	237
6	5 - 9 " . . . . .	5,306	2,882	194	30	101	113	279	218	117	28	73	97	61	240	335	192
7	10 - 14 " . . . . .	4,922	2,650	174	47	83	97	245	201	104	22	54	102	60	233	329	186
8	15 - 19 " . . . . .	3,713	2,128	113	47	96	108	215	197	104	29	35	66	47	165	201	162
9	20 - 24 " . . . . .	2,950	1,892	105	74	139	124	177	197	95	20	20	61	43	129	108	130
10	25 - 34 " . . . . .	5,790	3,386	215	115	252	200	341	305	164	34	52	138	89	205	186	250
11	35 - 44 " . . . . .	6,144	3,406	200	94	166	193	323	288	142	34	80	126	88	210	372	236
12	45 - 54 " . . . . .	5,146	2,836	140	93	160	184	274	257	120	31	44	112	84	200	250	212
13	55 - 64 " . . . . .	3,470	2,014	98	81	145	173	200	237	77	17	19	69	54	121	118	176
14	65 - 69 " . . . . .	1,406	823	39	32	65	90	91	85	35	5	5	23	18	46	36	76
15	70 years and over . . . . .	2,271	1,301	73	59	103	136	121	154	67	11	3	39	15	75	70	93
16	Females . . . . .	48,581	28,535	1,540	878	1,762	1,987	2,782	2,870	1,256	269	422	1,072	691	1,882	2,282	2,092
17	0 - 4 years . . . . .	5,520	3,153	238	53	146	133	316	262	164	32	64	118	80	251	271	203
18	5 - 9 " . . . . .	5,075	2,744	205	50	109	90	257	197	130	34	58	100	66	210	294	202
19	10 - 14 " . . . . .	4,743	2,679	159	40	122	113	271	214	127	30	51	92	56	213	309	200
20	15 - 19 " . . . . .	3,748	2,261	122	77	112	133	219	240	96	28	31	80	55	171	199	171
21	20 - 24 " . . . . .	3,200	2,128	93	77	180	163	218	272	102	16	25	91	62	126	102	131
22	25 - 34 " . . . . .	5,957	3,439	205	93	229	193	330	345	163	35	66	138	71	208	239	257
23	35 - 44 " . . . . .	6,515	3,629	181	117	195	236	334	344	130	32	76	155	99	221	394	254
24	45 - 54 " . . . . .	5,293	3,183	153	134	215	271	315	336	145	22	33	121	90	203	212	234
25	55 - 64 " . . . . .	3,827	2,345	86	100	213	254	213	267	87	24	9	80	64	138	125	207
26	65 - 69 " . . . . .	1,610	1,000	28	55	74	126	102	115	37	5	4	37	18	45	45	89
27	70 years and over . . . . .	3,093	1,974	70	82	167	275	207	278	75	11	5	60	30	96	92	144
28	<u>Marital status</u>																
29	Single, total . . . . .	49,114	28,358	1,761	769	1,508	1,618	2,778	2,803	1,258	273	463	1,004	617	2,125	2,504	1,942
30	" , 15 years and over . . . . .	17,684	10,950	543	501	800	938	1,061	1,420	464	83	99	379	218	722	700	722
31	Married . . . . .	41,097	23,319	1,218	674	1,431	1,526	2,274	2,095	1,009	254	387	928	642	1,409	1,871	1,860
32	Widowed . . . . .	4,966	3,215	140	133	261	362	316	378	154	15	18	84	66	211	166	226
33	<u>Birthplace</u>																
34	Born in Canada . . . . .	90,195	52,294	3,019	1,448	2,947	3,249	5,140	5,047	2,342	522	833	1,825	1,247	3,658	4,355	3,884
35	Born outside of Canada . . . . .	5,368	2,859	120	150	272	290	257	253	91	22	38	196	79	104	198	158
36	Immigrated, 1946-1961 . . . . .	2,296	1,178	45	69	135	104	98	77	30	7	19	117	33	18	86	53
37	<u>Ethnic group</u>																
38	British Isles . . . . .	74,269	42,471	1,922	1,202	2,464	2,857	4,140	3,989	1,876	428	765	1,525	1,091	2,697	3,861	3,375
39	French . . . . .	12,523	7,985	938	205	399	291	803	927	405	102	63	249	121	696	411	375
40	German . . . . .	1,378	706	8	31	51	46	50	39	29	2	4	31	26	41	60	57
41	Italian . . . . .	259	182	12	8	17	12	27	33	3	1	3	12	1	9	1	7
42	Netherlands . . . . .	1,553	781	4	10	59	49	71	35	22	2	8	48	26	24	92	77
43	Polish . . . . .	180	117	2	7	13	11	2	9	8	-	-	8	1	2	15	15
44	Russian . . . . .	135	77	7	2	1	10	2	1	5	-	1	17	1	10	-	2
45	Scandinavian . . . . .	1,084	545	19	18	25	32	66	41	39	-	10	28	6	50	29	30
46	Ukrainian . . . . .	100	52	1	6	3	4	10	15	-	-	1	3	3	-	2	-
47	Other European . . . . .	1,219	827	23	36	142	143	66	59	8	9	15	58	48	51	30	30
48	Asiatic . . . . .	496	398	130	18	28	6	34	104	11	-	1	35	2	2	3	1
49	Other and not stated . . . . .	2,367	1,012	73	55	17	78	126	48	27	-	-	7	-	180	49	73
50	<u>Official language</u>																
51	English only . . . . .	87,303	50,025	2,536	1,387	2,909	3,292	4,872	4,616	2,188	487	845	1,817	1,267	3,397	4,366	3,853
52	French only . . . . .	626	386	73	4	19	14	35	51	13	2	-	18	2	22	11	14
53	English and French . . . . .	7,482	4,617	518	204	279	224	479	614	216	55	26	183	57	325	175	170
54	Neither English nor French . . . . .	152	125	12	3	12	9	11	19	16	-	-	3	-	18	1	5
55	<u>Religion</u>																
56	Anglican Church of Canada . . . . .	22,846	12,052	534	311	662	832	1,264	936	555	158	231	525	313	672	921	1,010
57	Baptist . . . . .	14,418	8,223	385	254	507	606	851	619	371	75	113	229	163	444	621	898
58	Greek Orthodox . . . . .	87	77	1	10	14	31	11	2	-	-	-	1	-	5	2	-
59	Jewish . . . . .	514	399	8	18	75	81	7	16	6	-	2	60	41	31	10	-
60	Lutheran . . . . .	508	241	1	5	28	17	23	22	10	-	4	30	9	8	4	13
61	Presbyterian . . . . .	2,563	1,468	32	55	112	97	90	136	62	7	26	108	66	72	143	77
62	Roman Catholic . . . . .	35,214	23,214	1,850	625	1,165	1,022	2,289	2,868	1,083	239	343	739	555	1,890	2,059	1,256
63	Ukrainian (Greek) Catholic . . . . .	46	32	2	-	2	1	12	5	-	-	-	3	1	1	-	-
64	United Church of Canada . . . . .	15,575	7,167	190	231	553	672	607	537	233	35	132	271	164	496	612	605
65	Other . . . . .	3,792	2,280	136	89	101	180	243	159	113	30	20	55	14	143	181	183
66	<u>Highest grade of schooling attended</u>																
67	Attending school . . . . .	21,730	11,745	701	199	466	522	1,135	964	495	116	236	476	294	923	1,161	889
68	Elementary - under 5 years . . . . .	8,999	4,797	368	75	166	163	493	366	218	50	100	177	113	431	456	331
69	" - 5 years or more . . . . .	7,854	4,254	254	65	163	185	421	302	174	19	88	163	98	368	414	346
70	High school - 1 to 2 years . . . . .	2,611	1,391	55	23	61	77	119	126	57	32	29	63	30	88	150	123
71	" - 3 to 5 " . . . . .	1,761	997	20	27	48	64	76	115	35	12	17	53	34	30	115	76
72	University - 1 or more years . . . . .	505	306	4	9	28	33	26	55								

(1) Includes other parts.

Tableau 1. Caractéristiques générales de la population par secteur de recensement, zone métropolitaine de recensement de Saint-Jean (N.B.), 1961

				Lancaster, c.					Simonds, par.				Lancaster, par.	Rother- say, par.	Rother- say, t.-v.	West- field, par.	Caractéristiques générales de la population					
15	16	17	18	Total	21	22	23	24	Total(1)	25	26											
2,652	3,183	2,585	4,989	13,848	4,666	2,615	1,515	5,052	15,897	1,309	3,389	2,715	4,637	782	2,531	2,065	Population, 1961 . . . . .				1	
2,596	3,110	2,508	4,296	12,371	4,581	2,295	1,380	4,115	12,698	796	3,222	2,244	3,344	802			" , 1956 . . . . .				2	
<b>Sexe et groupe d'âge</b>																						
<b>Masculin</b>																						
1,292	1,558	1,297	2,512	6,846	2,360	1,278	720	2,488	8,145	658	1,688	1,371	2,402	351	1,249		0 - 4 ans . . . . .				3	
128	183	147	414	763	189	158	75	341	1,129	92	168	169	304	24	175		5 - 9 " . . . . .				4	
138	161	137	368	751	182	152	92	325	1,030	87	186	162	320	28	133		10 - 14 " . . . . .				5	
102	166	148	297	699	173	124	100	302	970	64	193	135	291	41	136		15 - 19 " . . . . .				6	
97	111	136	199	501	162	95	59	185	666	49	154	105	195	28	90		20 - 24 " . . . . .				7	
104	113	99	154	339	110	69	21	139	448	46	106	66	112	30	63		25 - 29 " . . . . .				8	
186	197	145	312	747	272	155	67	253	1,059	95	200	170	276	31	121		30 - 34 " . . . . .				9	
161	200	181	312	954	328	178	102	346	1,067	77	216	188	343	42	144		35 - 44 " . . . . .				10	
133	188	141	213	890	332	156	117	285	837	77	217	153	241	42	147		45 - 54 " . . . . .				11	
107	116	73	133	580	251	99	48	182	481	45	136	114	144	39	98		55 - 64 " . . . . .				12	
52	45	36	44	225	119	39	21	46	182	11	44	43	65	18	50		65 - 69 " . . . . .				13	
84	78	54	66	397	242	53	18	84	276	15	68	66	111	28	92		70 ans et plus . . . . .				14	
<b>Féminin</b>																						
1,360	1,625	1,288	2,477	7,002	2,306	1,337	795	2,564	7,752	651	1,701	1,344	2,235	431	1,282		0 - 4 ans . . . . .				15	
147	156	140	379	702	162	137	79	324	1,081	88	157	171	258	25	130		5 - 9 " . . . . .				16	
99	152	147	344	705	179	123	81	322	988	82	181	153	270	42	173		10 - 14 " . . . . .				17	
95	147	160	280	693	156	137	90	310	821	65	151	123	240	32	155		15 - 19 " . . . . .				18	
86	135	105	201	473	142	91	50	190	616	53	174	95	173	34	96		20 - 24 " . . . . .				19	
106	112	88	164	360	115	72	38	135	467	40	113	64	104	20	57		25 - 29 " . . . . .				20	
160	199	165	343	791	252	177	72	290	1,089	93	199	180	291	28	139		30 - 34 " . . . . .				21	
168	219	158	316	1,045	339	195	141	370	1,105	83	258	188	340	59	149		35 - 44 " . . . . .				22	
170	190	142	197	839	308	158	115	258	704	68	211	144	228	60	135		45 - 54 " . . . . .				23	
127	141	80	130	619	264	113	57	185	432	47	125	113	150	64	104		55 - 64 " . . . . .				24	
83	53	36	48	258	114	47	29	68	164	10	53	48	77	15	48		65 - 69 " . . . . .				25	
119	121	67	75	517	275	87	43	112	285	22	79	65	104	52	96		70 ans et plus . . . . .				26	
<b>État matrimonial</b>																						
<b>Célibataires, total</b>																						
1,269	1,521	1,356	2,789	7,195	2,558	1,259	731	2,647	8,337	647	1,681	1,276	2,342	373	1,233		" , 15 ans et plus . . . . .				27	
560	556	477	707	2,882	1,517	428	214	723	2,318	169	645	363	659	181	331		Mariées . . . . .				28	
1,200	1,459	1,095	1,987	5,855	1,730	1,214	703	2,208	6,980	605	1,540	1,311	2,125	344	1,163		Veufs . . . . .				29	
175	189	125	196	748	347	136	75	190	534	56	159	125	156	61	127		<b>Lieu de naissance</b>				30	
<b>Nés au Canada</b>																						
2,491	3,045	2,506	4,736	13,069	4,416	2,485	1,426	4,742	14,974	1,246	3,203	2,566	4,243	690	2,359		Nés en dehors du Canada . . . . .				31	
161	138	79	253	779	250	130	89	310	923	63	186	149	394	92	172		Immigrés de 1946-1961 . . . . .				32	
75	60	25	127	325	72	54	31	168	442	25	64	66	191	46	48		<b>Groupe ethnique</b>				33	
<b>Britannique</b>																						
2,193	2,372	1,783	3,931	10,535	3,621	2,023	1,206	3,685	12,264	964	2,726	2,133	4,063	720	2,083		Français . . . . .				34	
249	501	611	639	2,066	773	379	47	867	1,944	226	370	161	215	11	141		Allemand . . . . .				35	
48	32	40	111	199	43	15	25	116	293	23	34	39	96	14	31		Italien . . . . .				36	
16	2	5	13	26	5	3	3	15	46	1	3	-	5	-	-		Néerlandais . . . . .				37	
51	83	34	86	255	57	42	8	148	209	14	46	38	118	28	124		Polonais . . . . .				38	
7	8	-	9	24	17	4	-	3	25	1	3	1	7	-	6		Russe . . . . .				39	
6	5	3	4	25	-	3	15	7	17	-	-	-	10	-	-		Scandinave . . . . .				40	
28	32	32	60	121	26	20	13	62	272	24	44	28	79	2	37		Ukrainien . . . . .				41	
-	3	1	-	22	12	1	4	5	16	1	2	8	2	-	-		Autres européens . . . . .				42	
21	38	27	23	190	38	46	37	69	142	-	29	6	25	1	28		Asiatique . . . . .				43	
9	1	4	9	22	20	-	1	1	63	2	21	1	10	1	1		Autre et non déclaré . . . . .				44	
24	106	45	104	363	54	79	156	74	606	53	111	300	7	5	74		<b>Langue officielle</b>				45	
<b>Anglais seulement</b>																						
2,502	2,838	2,166	4,687	12,346	4,100	2,345	1,431	4,470	14,763	1,162	3,116	2,586	4,394	731	2,458		Français seulement . . . . .				46	
8	48	36	16	130	51	24	1	54	89	9	19	8	12	1	-		Anglais et français . . . . .				47	
142	295	383	272	1,361	511	245	82	523	1,035	138	250	116	230	50	73		Ni anglais ni français . . . . .				48	
-	2	-	14	11	4	1	1	5	10	-	4	5	1	-	-		<b>Religion</b>				49	
<b>Église anglicane du Canada</b>																						
463	904	642	1,119	3,158	1,054	614	375	1,115	3,995	293	813	655	1,706	427	853		Baptiste . . . . .				50	
370	515	338	860	2,384	884	424	255	751	2,349	232	624	354	629	55	424		Grecque orthodoxe . . . . .				51	
-	4	5	14	95	10	24	26	35	16	-	1	-	-	-	-		Judaïque . . . . .				52	
21	4	-	48	63	14	18	1	30	150	1	18	13	30	3	8		Luthérienne . . . . .				53	
11	8	-	48	63	14	18	1	30	150	1	18	13	30	3	8		Presbytérienne . . . . .				54	
111	53	40	181	458	135	88	54	181	334	25	73	76	155	18	54		Catholique romaine . . . . .				55	
1,175	985	1,231	1,840	4,698	1,724	877	372	1,725	5,286	532	1,070	513	921	86	496		Ukrainienne (grecque) catholique . . . . .				56	
-	3	2	4	4	4	-	-	-	8	-	1	2	-	-	-		Église-Unie du Canada . . . . .				57	
359	609	236	625	2,516	661	441	395	1,019	3,179	191	677	834	1,078	182	619		Autres . . . . .				58	
142	98	91	302	464	178	57	37	192	578	35	112	268	114	11	77		<b>La dernière année d'études atteinte</b>				59	
<b>Préquant l'école</b>																						
512	684	653	1,319	3,199	776	616	418	1,389	4,125	311	873	599	1,261	186	615		Élémentaire -- moins de 5 ans . . . . .				60	
198	267	240	585	1,279	310	242	141	586	1,819	142	331	253	528	67	256		" -- 5 ans ou plus . . . . .				61	
154	261	277	502	1,238	278	241	180	539	1,444	97	281	192	433	51	242		Secondaire -- 1 à 2 ans . . . . .				62	
70	75	83	130	367	108	68	54	137	534	49	141	85	143	29	62		" -- 3 à 5 ans . . . . .				63	
66	74	43	92	230	67	45	31	87	292	21	105	64	118	14	46		Université -- 1 an ou plus . . . . .				64	
24	7	10	10	85	13	20	12	40	36	2	15	5	39	25	9		Ne fréquentant pas l'école . . . . .				65	
346	440	388	1,045	2,117	702	370	204	841	2,809	240	419	461	724	67	397		Aucune (sans âge) . . . . .				66	
550	898	825	1,217	3,486	1,558	690	192	1,046	3,921	340	873	616	821	113	654		Élémentaire -- 1 à 2 ans . . . . .				67	
433	556	387	677	1,755	623	395	178	559	2,359	205	561	544	597	70	422		" -- 3 à 5 ans . . . . .				68	
606	549	309	637	2,520	811	429	386	894	2,310	192	562	460	959	201	350		Secondaire -- 1 an ou plus . . . . .				69	
205	56	23	94	771	196	115	137	323	373	21	101	35	275	145	93		" -- 1 an ou plus . . . . .				70	

Table 2. Household, family, and dwelling characteristics by census tracts, Census Metropolitan Area of Saint John, 1961

No.	Household, family, and dwelling characteristics	Metro- politan area Zone métré- politaine	Saint John, city - cite'														
			Total	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Households (occupied dwellings) . . . . .	24,143	14,423	739	473	1,019	1,104	1,417	1,445	644	143	201	534	373	845	1,033	1,095
2	Families . . . . .	21,446	12,377	651	348	752	808	1,217	1,102	554	132	201	490	334	777	967	985
	<u>Households</u>																
	By number of persons:																
3	1 . . . . .	2,246	1,631	76	95	190	220	173	260	66	10	1	40	27	72	54	88
4	2 - 3 . . . . .	10,208	6,208	290	258	510	567	619	637	289	65	63	240	181	294	344	500
5	4 - 5 . . . . .	7,349	4,035	186	73	218	205	381	324	175	40	99	180	122	238	350	328
6	6 - 9 . . . . .	3,947	2,300	158	43	95	104	216	201	105	26	37	70	39	201	263	167
7	10 or more . . . . .	393	249	29	4	6	8	28	23	9	2	1	4	4	40	22	12
8	Persons per household . . . . .	3.8	3.7	4.1	2.9	3.0	3.0	3.6	3.4	3.7	3.8	4.3	3.6	3.5	4.4	4.4	3.6
	By number of families:																
9	0 . . . . .	3,512	2,555	113	158	301	349	260	381	103	14	4	61	42	124	89	148
10	1 . . . . .	19,949	11,461	606	306	698	728	1,103	1,034	528	126	193	459	329	673	921	912
11	2 or more . . . . .	682	407	20	9	20	27	54	30	13	3	4	14	2	48	23	35
12	Households with lodgers . . . . .	1,927	1,386	87	77	139	153	133	192	65	5	7	40	18	114	58	80
	<u>Families</u>																
	By number of children:																
13	0 . . . . .	6,455	3,866	166	174	316	373	359	379	166	46	31	158	106	195	195	341
14	1 - 2 . . . . .	8,682	4,993	249	123	315	309	524	442	236	43	91	214	157	291	380	385
15	3 - 4 . . . . .	4,447	2,439	143	38	96	99	230	188	94	29	65	97	57	172	260	192
16	5 or more . . . . .	1,862	1,079	93	13	25	27	104	93	58	14	14	14	14	119	132	67
	Children in families, by age:																
17	Under 6 years . . . . .	13,195	7,468	575	114	333	294	747	609	364	91	164	271	175	595	633	508
18	6 - 14 years . . . . .	17,530	9,686	638	150	355	366	938	730	419	96	200	338	224	796	1,158	697
19	15 - 18 " . . . . .	5,303	3,058	165	52	122	158	296	272	137	33	51	96	70	239	326	258
20	19 - 24 " . . . . .	3,066	1,858	83	52	112	99	176	192	92	23	27	68	40	134	150	148
21	Persons per family . . . . .	3.8	3.8	4.2	3.0	3.2	3.1	3.7	3.6	3.8	3.8	4.2	3.6	3.5	4.2	4.3	3.6
22	Children " " . . . . .	1.8	1.8	2.2	1.0	1.2	1.1	1.8	1.6	1.8	1.8	2.2	1.6	1.5	2.3	2.3	1.6
	Families by age of head:																
23	Under 25 years . . . . .	1,200	787	42	17	58	50	91	75	45	14	12	26	19	67	34	49
24	25 - 34 " . . . . .	4,503	2,586	160	68	171	142	266	224	126	29	49	107	69	161	146	197
25	35 - 44 " . . . . .	5,370	2,949	166	64	122	146	274	229	125	26	71	122	80	173	361	223
26	45 - 54 " . . . . .	4,632	2,594	124	67	147	157	264	235	111	29	43	108	85	163	237	195
27	55 - 64 " . . . . .	2,864	1,706	70	57	119	132	167	172	66	18	18	69	49	111	104	167
28	65 - 69 " . . . . .	1,157	694	24	26	55	72	71	72	32	4	4	19	17	40	32	64
29	70 years and over . . . . .	1,720	1,061	65	49	80	109	84	95	49	12	4	39	15	62	53	90
30	Families with wage-earner heads . . . . .	15,806	9,093	440	228	533	543	935	782	420	94	184	356	262	494	787	744
31	Wage and salary income per head . . . \$	3,712	3,415	2,359	3,287	3,635	3,712	3,112	3,120	3,045	3,130	3,899	4,399	4,233	2,608	3,782	3,562
32	" " " family . . . . .	4,400	4,138	2,745	4,268	4,577	4,580	3,737	3,851	3,846	3,718	4,670	5,257	4,984	3,187	4,550	4,295
33	Lodging families . . . . .	214	156	9	24	20	30	15	17	-	1	-	8	-	13	-	6
	<u>Occupied dwellings</u>																
34	Single detached . . . . .	8,854	1,662	--	--	--	--	--	158	--	--	--	--	100	--	306	--
35	Apartments, flats . . . . .	13,345	11,385	729	408	929	982	1,143	1,180	634	128	201	418	248	771	540	995
36	Rooms per dwelling . . . . .	5.4	5.3	5.0	4.5	5.0	5.1	5.0	4.8	5.4	4.9	4.3	6.0	5.4	5.3	5.5	5.9
37	Persons per room . . . . .	.7	.7	.9	.6	.7	.6	.8	.7	.7	.8	1.1	.6	.7	.9	.8	.6
38	Crowded dwellings . . . . .	3,842	2,460	216	--	141	--	290	242	100	--	100	--	--	268	212	104
39	Owner-occupied dwellings . . . . .	10,682	3,480	--	--	219	215	249	203	--	--	--	178	171	--	398	262
40	Median value . . . . .	9,899	10,346	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	14,318	--	9,882	--
41	Reporting a mortgage . . . . .	3,352	679	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	256	--
42	Tenant-occupied dwellings . . . . .	13,461	10,943	667	414	800	889	1,168	1,242	579	117	201	356	202	746	635	833
43	Average contract rent . . . . .	48	48	31	59	61	65	41	48	44	36	63	67	59	37	48	42
	Length of occupancy:																
44	Less than 1 year . . . . .	3,767	2,410	101	106	158	217	293	283	139	--	--	138	--	141	--	131
45	1 - 2 years . . . . .	3,800	2,254	127	101	227	218	249	236	--	--	--	107	--	124	102	127
46	3 - 5 " . . . . .	4,865	2,990	137	--	219	170	278	392	142	--	--	107	--	203	200	169
47	6 - 10 " . . . . .	3,957	2,242	120	--	126	171	208	189	106	--	--	--	--	138	290	171
48	More than 10 years . . . . .	7,754	4,527	254	143	289	328	389	345	182	--	--	116	121	239	347	497
	Period of construction:																
49	Before 1920 . . . . .	13,756	11,230	694	453	945	1,017	1,350	1,341	525	126	--	356	152	789	395	896
50	Since 1945 . . . . .	6,486	1,782	--	--	--	--	--	--	--	--	141	--	116	--	586	--
51	In need of major repair . . . . .	2,887	2,016	398	--	--	--	266	231	--	--	--	--	--	334	--	119
	Water supply and sewage disposal:																
52	Water from public system . . . . .	19,515	14,106	734	473	1,009	1,094	1,402	1,413	634	132	201	534	373	839	1,027	1,089
53	Connection to public sewer . . . . .	18,809	14,051	739	473	1,019	1,099	1,407	1,429	579	143	201	514	373	845	1,022	1,095
	Dwellings with:																
54	Furnace heating . . . . .	10,973	5,625	--	349	718	777	382	525	120	--	156	353	247	--	530	119
55	Flush toilet (exclusive use) . . . . .	20,495	12,839	617	372	873	949	1,171	1,176	629	138	184	509	348	742	987	1,043
56	Bath or shower ( " " ) . . . . .	18,214	10,896	251	414	872	988	897	1,029	462	--	196	489	348	383	911	857
57	Refrigerator (mechanical) . . . . .	21,386	12,558	454	440	922	1,062	1,172	1,203	511	128	201	514	358	597	962	1,004
58	Home freezer . . . . .	754	312	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	Television . . . . .	21,818	12,963	649	358	878	989	1,238	1,188	597	133	196	483	358	766	1,018	1,004
60	Passenger automobile . . . . .	15,596	8,209	308	183	591	634	781	601	336	--	160	402	247	356	981	652

Tableau 2. Caractéristiques du ménage, de la famille et du logement par secteur de recensement, zone métropolitaine de recensement de Saint-Jean (N.B.), 1961

				Lancaster, c.					Simonds, par.					Lan-	Rothe-	Rothe-	West-	Caractéristiques du ménage, de la famille et du logement	No
15	16	17	18	Total	21	22	23	24	Total	25	26	50	caster, par.	say, par.	say, t.-v.	field, par.			
759 645	872 772	628 582	1,099 1,060	3,160 2,926	852 760	698 639	405 370	1,205 1,157	3,747 3,561	335 311	800 770	2,612 2,480	732 686	1,169 1,108	218 182	694 606	Ménages (logements occupés) . . . . .	1	
																	Familles . . . . .	2	
																	Ménages		
																	Nombre de personnes:		
																	1 . . . . .	3	
																	2 - 3 . . . . .	4	
																	4 - 5 . . . . .	5	
																	6 - 9 . . . . .	6	
																	10 ou plus . . . . .	7	
																	Personnes par ménage . . . . .	8	
																	Nombre de familles:		
																	0 . . . . .	9	
																	1 . . . . .	10	
																	2 ou plus . . . . .	11	
																	Ménages avec logeurs . . . . .	12	
																	Familles		
																	Nombre d'enfants:		
																	0 . . . . .	13	
																	1 - 2 . . . . .	14	
																	3 - 4 . . . . .	15	
																	5 ou plus . . . . .	16	
																	Enfants dans les familles, selon l'âge:		
																	Moins de 6 ans . . . . .	17	
																	6 - 14 " . . . . .	18	
																	15 - 18 " . . . . .	19	
																	19 - 24 " . . . . .	20	
																	Personnes par famille . . . . .	21	
																	Enfants par famille . . . . .	22	
																	Âge du chef:		
																	Moins de 25 ans . . . . .	23	
																	25 - 34 " . . . . .	24	
																	35 - 44 " . . . . .	25	
																	45 - 54 " . . . . .	26	
																	55 - 64 " . . . . .	27	
																	65 - 69 " . . . . .	28	
																	70 ans et plus . . . . .	29	
																	Familles dont le chef est salarié	30	
																	\$ Traitement ou salaire du chef	31	
																	\$ Traitement ou salaire par famille	32	
																	Familles de chambreurs . . . . .	33	
																	Logements occupés		
																	Simplex détachés . . . . .	34	
																	Appartements et plain-pied . . . . .	35	
																	Pièces par logement . . . . .	36	
																	Personnes par pièce . . . . .	37	
																	Logements surpeuplés . . . . .	38	
																	Logements occupés par le propriétaire . . . . .	39	
																	\$ Valeur médiane . . . . .	40	
																	Grévés d'une hypothèque . . . . .	41	
																	Logements occupés par un locataire . . . . .	42	
																	\$ Loyer à bail moyen . . . . .	43	
																	Durée d'occupation:		
																	Moins d'un an . . . . .	44	
																	1 - 2 ans . . . . .	45	
																	3 - 5 " . . . . .	46	
																	6 - 10 " . . . . .	47	
																	Plus de 10 ans . . . . .	48	
																	Période de construction:		
																	Avant 1920 . . . . .	49	
																	Depuis 1945 . . . . .	50	
																	Ayant besoin de réparations importantes . . . . .	51	
																	Alimentation en eau et évacuation des		
																	eaux d'égout:		
																	Service d'eau municipal . . . . .	52	
																	Tout-à-l'égout . . . . .	53	
																	Éléments de confort:		
																	Fournaise de chauffage . . . . .	54	
																	Toilette avec chasse d'eau	55	
																	(usage exclusif).		
																	Baignoire ou douche (usage exclusif) . . . . .	56	
																	Réfrigérateur (mécanique) . . . . .	57	
																	Congélateur ménager . . . . .	58	
																	Téléviseur . . . . .	59	
																	Automobile . . . . .	60	

Table 3. Characteristics of the labour force population by census tracts, Census Metropolitan Area of Saint John, 1961

No.	Characteristics of the labour force population	Metro- politan area — Zone métró- politaine	Saint John, city - cite														
			Total	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Population, 15 years and over . . . . .	64,133	37,745	1,921	1,330	2,511	2,859	3,680	3,917	1,639	354	507	1,396	927	2,359	2,749	2,822
2	Males . . . . .	30,890	17,786	983	595	1,126	1,208	1,742	1,720	804	181	258	634	438	1,151	1,341	1,335
3	Females . . . . .	33,243	19,959	938	735	1,385	1,651	1,938	2,197	835	173	249	762	489	1,208	1,408	1,487
4	Labour force . . . . .	33,408	20,367	946	843	1,483	1,626	1,989	2,108	909	181	295	786	531	1,150	1,518	1,437
5	Males . . . . .	23,022	13,456	698	474	876	912	1,339	1,202	608	139	220	506	372	776	1,064	1,018
6	Females . . . . .	10,386	6,911	248	369	607	714	650	906	301	42	75	280	159	374	454	419
<u>Employment status</u>																	
Males																	
7	With a job . . . . .	21,788	12,585	603	442	844	867	1,208	1,146	551	135	213	490	365	706	1,023	991
8	Looking for work . . . . .	1,234	871	95	32	32	45	131	56	57	4	7	16	7	70	41	27
Females																	
9	With a job . . . . .	10,207	6,793	235	362	599	702	630	896	298	39	72	276	157	368	450	415
10	Looking for work . . . . .	179	118	13	7	8	12	20	10	3	3	3	4	2	6	4	4
<u>Class of worker</u>																	
Males																	
11	Wage-earners . . . . .	20,956	12,474	667	422	780	818	1,279	1,114	578	128	214	432	323	727	1,009	951
12	Self-employed . . . . .	2,042	973	30	52	96	94	59	86	30	11	6	74	49	48	54	66
13	Unpaid family workers . . . . .	24	9	1	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	1	1	1
Females																	
14	Wage-earners . . . . .	9,811	6,573	240	338	572	646	620	867	293	38	73	272	155	358	436	400
15	Self-employed . . . . .	454	290	6	29	30	65	24	32	7	2	1	8	4	14	12	15
16	Unpaid family workers . . . . .	121	48	2	2	5	3	6	7	1	2	1	-	-	2	6	4
<u>Occupation division</u>																	
Males																	
17	Managerial . . . . .	2,742	1,351	24	46	138	128	98	94	47	8	21	114	78	33	128	94
18	Professional and technical . . . . .	1,661	850	6	48	89	87	50	90	19	3	8	71	38	12	65	52
19	Clerical . . . . .	2,222	1,386	42	45	97	108	110	124	60	9	27	47	49	64	146	133
20	Sales . . . . .	1,648	927	27	30	76	85	64	84	48	9	24	50	35	40	102	83
21	Service and recreation . . . . .	2,019	1,447	74	77	98	82	138	137	55	14	49	43	42	81	117	116
22	Transport and communication . . . . .	2,292	1,358	77	31	67	62	135	109	64	25	28	27	26	115	121	108
23	Primary . . . . .	435	174	10	4	5	4	14	14	10	3	-	2	3	11	5	11
24	Craftsmen, production process, and related workers . . . . .	7,777	4,509	269	146	243	258	550	386	234	57	48	105	82	285	286	367
25	Labourers . . . . .	1,699	1,103	135	38	42	59	142	117	52	10	5	18	13	112	77	42
Females																	
26	Managerial . . . . .	339	215	7	13	16	32	22	22	3	3	1	7	5	12	14	17
27	Professional and technical . . . . .	1,719	1,088	17	45	104	117	80	207	42	-	11	95	39	21	67	40
28	Clerical . . . . .	3,289	2,200	41	135	252	254	167	209	93	18	26	76	59	71	179	160
29	Sales . . . . .	1,089	754	19	37	49	70	78	78	39	3	11	23	17	42	77	63
30	Service and recreation . . . . .	2,677	1,777	125	108	140	174	182	284	82	10	16	48	24	128	67	85
31	Transport and communication . . . . .	235	168	8	13	14	15	15	21	9	1	5	4	3	6	7	10
32	Primary . . . . .	16	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
33	Craftsmen, production process, and related workers . . . . .	701	479	21	12	21	36	77	51	21	4	5	9	7	67	30	35
34	Labourers . . . . .	64	45	2	1	3	2	3	3	2	2	-	-	-	5	3	4
<u>Wage and salary income</u>																	
Males																	
35	Under \$1,000 . . . . .	1,717	1,078	108	39	74	67	150	83	68	10	9	21	21	95	78	56
36	\$1,000 - \$1,999 . . . . .	2,159	1,436	139	80	81	100	200	114	73	22	9	25	13	135	70	62
37	2,000 - 2,999 . . . . .	4,385	2,895	197	104	158	159	300	313	156	33	25	63	45	214	204	184
38	3,000 - 3,999 . . . . .	5,761	3,519	148	94	203	210	346	338	174	45	68	107	89	183	283	327
39	4,000 - 5,999 . . . . .	4,687	2,498	42	68	181	173	199	180	76	15	83	110	98	68	295	271
40	6,000 and over . . . . .	1,666	638	2	27	58	69	43	25	15	2	8	75	45	4	70	28
41	\$ 6,000 - \$9,999 . . . . .	1,400	557	1	24	48	59	40	23	15	1	7	59	41	4	63	27
42	10,000 and over . . . . .	266	81	1	3	10	10	3	2	-	1	1	16	4	-	7	1
43	Average wage and salary income . . \$	3,357	3,110	2,189	2,986	3,321	3,372	2,780	2,905	2,729	2,824	3,690	4,152	3,942	2,395	3,403	3,310
Females																	
44	Under \$1,000 . . . . .	2,360	1,482	70	66	106	130	139	149	63	6	20	51	39	116	136	78
45	\$1,000 - \$1,999 . . . . .	3,074	2,086	95	120	153	165	247	264	110	22	21	61	42	147	121	125
46	2,000 - 2,999 . . . . .	2,378	1,623	35	84	178	177	132	219	69	8	20	46	31	56	110	121
47	3,000 - 3,999 . . . . .	1,133	771	16	38	88	111	58	108	27	-	11	36	29	13	47	55
48	4,000 - 5,999 . . . . .	368	254	5	24	31	29	14	47	6	1	-	15	6	3	12	13
49	6,000 and over . . . . .	51	37	-	2	1	6	3	13	3	-	-	-	-	1	-	1
50	Average wage and salary income . . \$	1,790	1,824	1,406	1,954	2,021	2,053	1,682	1,989	1,747	1,538	1,717	1,972	1,889	1,331	1,634	1,917



Tableau 3. Caractéristiques de la population faisant partie de la main-d'oeuvre par secteur de recensement, zone métropolitaine de recensement de Saint-Jean (N.-B.), 1961

				Lancaster, c.					Simonds, par.				Lan-	Rothe-	Rothe-	West-	Caractéristiques de la main-d'oeuvre		No
15	16	17	18	Total	21	22	23	24	Total	25	26	50	caster, par.	say, par.	t.-v.	field par.			
1,943 924 1,019	2,218 1,048 1,170	1,706 865 841	2,907 1,433 1,474	9,535 4,633 4,902	3,625 1,816 1,809	1,784 844 940	998 453 545	3,128 1,520 1,608	9,878 5,016 4,862	831 415 416	2,353 1,141 1,212	6,694 3,460 3,234	1,802 905 897	2,954 1,487 1,467	590 258 332	1,629 805 824	Population âgée de 15 ans et plus . . . . . Hommes . . . . . Femmes . . . . .	1 2 3	
1,034 685 349	1,178 822 356	859 634 225	1,494 1,111 383	4,359 3,077 1,282	1,167 786 381	1,025 697 328	530 377 153	1,637 1,217 420	5,271 3,893 1,378	457 343 114	1,287 842 445	3,527 2,708 819	857 647 210	1,503 1,177 326	326 206 120	725 566 159	Main-d'oeuvre . . . . . Hommes . . . . . Femmes . . . . .	4 5 6	
<u>L'état d'emploi</u>																			
667 18	735 87	553 81	1,046 65	2,986 91	748 38	679 18	371 6	1,188 29	3,717 176	328 15	820 22	2,569 139	612 35	1,137 40	196 10	555 11	Hommes Ayant un emploi . . . . . En quête de travail . . . . .	7 8	
349 -	350 6	222 3	373 10	1,266 16	379 2	322 6	153 -	412 8	1,342 36	110 4	437 8	795 24	209 1	324 2	117 3	156 3	Femmes Ayant un emploi . . . . . En quête de travail . . . . .	9 10	
<u>Classe de travailleur</u>																			
613 72 -	781 40 1	607 27 -	1,031 79 1	2,738 336 3	725 61 -	645 51 1	324 53 -	1,044 171 2	3,539 350 4	314 29 -	782 59 1	2,443 262 3	586 61 -	1,006 168 3	144 60 2	469 94 3	Hommes Salarisés . . . . . A leur propre compte . . . . . Aides familiaux non rémunérés . . . . .	11 12 13	
334 12 3	340 15 1	219 5 1	372 9 2	1,208 55 19	368 12 1	305 18 5	147 6 -	388 19 13	1,288 64 26	107 4 3	424 17 4	757 43 19	198 10 2	301 14 11	114 5 1	129 16 14	Femmes Salarisées . . . . . A leur propre compte . . . . . Aides familiales non rémunérés . . . . .	14 15 16	
<u>Répartition des professions</u>																			
104 87 85 49 62	70 47 84 31 97	28 10 58 57 67	98 68 98 297 98	557 366 297 73 222	110 80 95 73 70	86 68 67 53 60	90 71 42 43 30	271 147 93 82 62	442 210 296 247 207	34 17 27 28 14	86 55 79 52 51	322 138 190 167 142	63 35 60 47 44	204 125 125 119 59	62 41 17 19 14	63 34 41 38 26	Hommes Administrateurs . . . . . Professions libérales et techniciens . . . . . Employés de bureau . . . . . Vendeurs . . . . . Travailleurs des services et des activités récréatives . . . . . Travailleurs des transports et communications . . . . .	17 18 19 20 21	
56 14 183	97 15 314	86 14 302	124 35 394	269 42 878	90 9 222	68 7 233	29 2 54	82 24 369	412 119 1,551	36 11 132	83 7 377	293 101 1,042	81 15 248	96 27 337	11 15 21	65 43 233	Travailleurs des transports et communications . . . . . Primaire . . . . . Ouvriers de métiers, artisans, ouvriers à la production, et travailleurs assimilés . . . . . Manoeuvres . . . . .	22 23 24 25	
34 10 97 128 33 47	58 13 34 138 42 99	29 4 26 82 25 60	120 14 46 112 48 98	146 282 356 654 812 298	32 14 103 113 32 91	39 40 79 120 39 72	10 2 47 131 19 20	65 18 90 429 275 115	329 45 201 96 880 382	36 3 12 36 76 34	39 8 88 135 229 118	254 34 101 512 653 230	34 13 47 112 184 152	62 11 87 167 225 234	5 1 17 26 17 24	20 6 49 118 39 87	Femmes Administratrices . . . . . Professions libérales et techniciennes . . . . . Employées de bureau . . . . . Vendeuses . . . . . Travailleuses des services et des activités récréatives . . . . . Travailleuses des transports et communications . . . . . Primaire . . . . . Ouvrières de métiers, artisanes, ouvrières à la production, et travailleuses assimilées . . . . . Manoeuvres . . . . .	26 27 28 29 30 31 32 33 34	
<u>Traitement et salaires</u>																			
34 46 136 159 145 59 54 5	56 81 168 245 192 25 25 -	57 92 157 161 123 9 9 -	52 94 279 339 179 812 74 401 80	196 177 356 654 812 298 481 401 80	53 64 103 193 180 224 97 83 14	51 39 79 193 275 199 68 61 7	14 15 19 55 226 114 96 88 8	78 59 155 711 275 880 220 169 51	273 346 96 273 76 225 232 23	25 23 64 96 76 25 22 3	46 55 135 273 229 34 196 177 19	202 268 512 653 575 182 34 196 177 19	33 47 112 184 152 234 40 38 2	81 87 167 225 234 183 130 53	21 17 26 17 24 35 22 13	35 49 118 140 87 39 30 20 14	Moins de \$1,000 . . . . . \$1,000 - \$1,999 . . . . . 2,000 - 2,999 . . . . . 3,000 - 3,999 . . . . . 4,000 - 5,999 . . . . . 6,000 et plus . . . . . \$ 6,000 - \$9,999 . . . . . 10,000 et plus . . . . .	35 36 37 38 39 40 41 42	
3,535	3,157	2,831	3,361	4,130	3,827	3,780	4,921	4,318	3,370	3,440	3,394	3,353	3,438	4,074	4,263	3,352	\$ Moyenne des traitements et salaires . . . . .	43	
52 87 92 59 34 6	82 110 102 30 8 1	56 74 57 14 2 -	123 352 86 31 4 8	298 122 281 148 66 8	78 98 75 61 29 4	73 97 91 25 9 -	27 35 33 30 6 1	120 428 311 132 22 3	360 28 311 9 25 3	31 38 22 9 3 -	95 248 114 55 10 1	234 248 175 68 12 2	59 57 48 24 6 1	70 86 74 43 8 -	51 28 15 6 5 2	40 37 26 9 4 2	Femmes Moins de \$1,000 . . . . . \$1,000 - \$1,999 . . . . . 2,000 - 2,999 . . . . . 3,000 - 3,999 . . . . . 4,000 - 5,999 . . . . . 6,000 et plus . . . . .	44 45 46 47 48 49	
2,283	1,725	1,610	1,511	1,853	2,049	1,745	2,050	1,691	1,629	1,560	1,780	1,553	1,676	1,795	1,373	1,614	\$ Moyenne des traitements et salaires . . . . .	50	

## EXPLANATIONS OF CENSUS TERMS

**Note:** In the column headings of all tables, c.=city; t.=town; vl.=village; mun.=municipality; par.=parish; twp.=township.

### Table 1. — General population characteristics

**Population totals.** — The 1956 population figures are based on the areas as of the 1961 Census, and thus are comparable with the 1961 counts in cases where census tract boundaries have changed.

**Age.** — Age classifications are based on a definition which specifies completed years of age at last birthday prior to the census date, June 1, 1961.

**Marital status.** — Totals shown under the heading "married" include all married persons whether living together or living apart for any reason, unless a divorce has been obtained.

**Period of immigration.** — The period "1956-1961" includes the first five months only of 1961.

**Ethnic group.** — In the census, a person's ethnic group is traced through his father. In 1961, each person was asked the question: "To what ethnic or cultural group did you or your ancestor (on the male side) belong on coming to this continent?" The language spoken at that time by the person or by his paternal ancestor was used as an aid in the determination of the person's ethnic group. Special instructions were provided when the language criterion was not applicable. Note that British Isles includes English, Irish, Scottish and Welsh, and that Scandinavian includes Danish, Icelandic, Norwegian and Swedish.

**Official language.** — Under the heading "Official language" is included the number of persons who reported that they were able to speak either English or French or both of these languages. It should be noted that persons indicated as speaking "English only" or "French only" may speak other languages.

**Religion.** — In the 1961 Census, enumerators were instructed to record the specific religious body, denomination, sect or community reported in answer to the question: "What is your religion?" Enumerators were instructed, also, to accept without question the denominations reported by respondents. They were to inquire more fully when "Christian", "Protestant", "Believer", etc., were reported but were to accept these if a specific denomination could not be given. If the person stated he had no religion, the entry "None" was recorded.

**School attendance and years of schooling.** — A person was considered as attending school if his main day-time activity at any time between September, 1960 and the census date of June 1, 1961 was attending an elementary or secondary school, university, or an institution providing an equivalent type of general education. Kindergarten was included with elementary schools. In this table, the highest grade attended is shown for the population five years of age and over attending and not attending school.

### Table 2. — Household, family and dwelling<sup>1</sup> characteristics

**Dwelling.** — For census purposes a dwelling is a structurally separate set of living quarters, with a private entrance either from outside the building or from a common hall inside. The entrance must not be through anyone else's living quarters.

**Household.** — A household consists of a person or group of persons occupying one dwelling. It usually consists of a family group, with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of a group of unrelated persons, of two or more families sharing a dwelling, or of one person living alone. Every person is a member of some household and the number of households equals the number of occupied dwellings.

**Family.** — A family consists of a husband and wife (with or without children who have never married) or a parent, with one or more children never married, living together in the same dwelling.

**Children in families.** — Unmarried sons and daughters 24 years of age and under, living at home, are classified as "children in families". However, all sons and daughters who have never married and are living at home, regardless of age, are considered to be members of the family.

**Single detached dwelling.** — This type of dwelling is commonly called a "single house". It contains only one dwelling unit which is completely separated on all sides from any other dwelling or structure.

<sup>1</sup> Data relating to occupied dwellings are based on a 20 p.c. sample of dwellings from which hotels, large lodging houses, institutions, camps, and other collective-type dwellings are excluded. Due to sampling variation, estimates of less than 100 for dwelling characteristics are not shown but are indicated by the symbol (--).

## EXPLICATIONS DES TERMES DE RECENSEMENT

**Nota:** Aux en-têtes des colonnes de tous les tableaux, c.=cité; vl.=ville; mun.=municipalité; par.=paroisse; cant.=canton.

### Tableau 1. — Caractéristiques générales de la population

**Chiffres de la population.** — Les chiffres de la population de 1956 reposent sur les mêmes subdivisions qu'au recensement de 1961; on peut donc les comparer avec ceux de 1961 là où les limites des secteurs de recensement ont été modifiées.

**Âge.** — Le classement suivant l'âge repose sur une définition qui précise qu'il s'agit du nombre d'années révolues au dernier anniversaire antérieur à la date du recensement (1er juin 1961).

**État matrimonial.** — Les chiffres donnés sous la rubrique "mariés" comprennent toutes les personnes mariées vivant ensemble ou, pour quelque raison, à part de leur conjoint, à moins qu'elles aient obtenu un divorce.

**Période d'immigration.** — La période "1956-1961" comprend les cinq premiers mois de 1961 seulement.

**Groupe ethnique.** — Au recensement, le groupe ethnique d'une personne se détermine d'après l'ancêtre paternel. En 1961, on a posé à chaque personne la question: "A quel groupe ethnique ou culturel appartenait votre ascendant paternel (ou vous-même) lors de son arrivée en Amérique?" La langue que la personne, ou son ancêtre paternel, parlait à ce moment-là a aidé à déterminer son groupe ethnique. Des directives spéciales visaient les cas où la langue ne pouvait servir de critère. A retenir que les Îles Britanniques comprennent les Anglais, les Irlandais, les Écossais et les Gallois et que les Scandinaves comprennent les Danois, les Islandais, les Norvégiens et les Suédois.

**Langue officielle.** — Sont groupées sous la rubrique "langue officielle" les personnes qui ont déclaré pouvoir parler le français ou l'anglais ou les deux. A remarquer que les personnes qui ont déclaré parler "anglais seulement" ou "français seulement" peuvent parler d'autres langues.

**Religion.** — Au recensement de 1961, l'agent recenseur devait inscrire la religion, la confession ou la secte déclarée en réponse à la question: "Quelle est votre religion?" Il devait aussi noter, sans demander de précision, la religion déclarée. Il devait demander plus de précisions si la personne se déclarait "chrétienne", "protestante" ou "croyante", etc., mais accepter ces désignations si elle ne pouvait préciser davantage. Si la personne déclarait n'avoir aucune religion la réponse était inscrite sous "aucune".

**Fréquentation scolaire et années d'école.** — Une personne fréquentait l'école si, à un moment quelconque, entre septembre 1960 et le 1er juin 1961, date du recensement, sa principale activité durant le jour avait été la fréquentation d'une école élémentaire ou secondaire, d'une université ou d'une maison donnant un enseignement général équivalent. Les jardins d'enfants étaient inclus avec les écoles élémentaires. Dans ce tableau, la dernière année d'études atteinte est donnée pour la population âgée de cinq ans et plus, fréquentant et ne fréquentant pas l'école.

### Tableau 2. — Caractéristiques générales du ménage, de la famille et du logement<sup>1</sup>

**Logement.** — Pour les fins du recensement, un logement est une série de locaux d'habitation distincts quant à la structure et ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un endroit commun à l'intérieur. L'entrée doit pouvoir donner accès au logement sans obligé à passer par les locaux d'habitation d'une autre personne.

**Ménage.** — Un ménage, c'est la personne ou le groupe de personnes occupant un logement. C'est ordinairement une famille avec ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer d'un groupe de personnes non apparentées, de deux familles ou plus partageant le même logement ou d'une personne vivant seule. Toute personne est membre d'un ménage quelconque et le nombre de ménages est égal à celui des logements occupés.

**Famille.** — Une famille se compose d'un époux et de son épouse (avec ou sans enfants non encore mariés) ou de l'un des deux avec un ou plusieurs enfants non encore mariés, et demeurant ensemble dans le même logement.

**Nombre d'enfants dans les familles.** — Les fils et les filles non mariés âgés de 24 ans et moins et demeurant à la maison sont classés comme "enfants dans les familles". Toutefois, tous les fils et les filles non encore mariés et demeurant à la maison sont considérés, quel que soit leur âge, comme membres de la famille.

**Logement simple détaché.** — Ce genre de logement est communément appelé "maison simple". Il ne contient qu'un seul logement complètement isolé, de tous côtés, de tout autre logement ou construction.

<sup>1</sup> Les chiffres relatifs aux logements occupés sont fondés sur un échantillon de 20 p. 100 des logements dont sont exclus les hôtels, les grandes maisons de chambres, les institutions, les camps et autres logements collectifs du genre. En raison des variations dues à l'échantillonnage, les estimations de moins de 100 ne paraissent pas mais sont indiquées par le signe conventionnel (--).

**"Crowded" dwelling.** — For census purposes, a "crowded" dwelling is defined as one in which the number of persons exceeds the number of rooms occupied.

**Tenure.** — A dwelling is classified as "owned" (even though mortgaged) if it belongs to some member of the household; otherwise, it is classified as "rented" whether or not a specified rent is paid.

**Values and mortgages.** — Items relating to values and mortgages apply to owner-occupied single detached non-farm dwellings. Value refers to the amount expected if the dwelling were sold to a willing buyer.

**Rents.** — Rents apply to all rented non-farm dwellings regardless of type, and refer to the amount of cash (or contract) rent paid or payable for the month of May, 1961.

**Length of occupancy.** — Refers to the period during which the head of the household has continuously occupied the dwelling.

**In need of major repair.** — A dwelling is classified as in need of major repair if it is in a seriously run-down or neglected condition and shows one or more major structural deficiencies.

**Exclusive use of facilities.** — The members of a household are considered to have exclusive use of facilities if these facilities are not shared by members of any other household.

**Table 3. — Characteristics of the labour force population**

**Labour force.** — The 1961 Census labour force includes all persons, 15 years of age and over, who were reported as having a job of any kind, either part-time or full-time (even if they were not at work) or were reported as looking for work, during the week prior to enumeration.

In urban localities the major portion of the enumeration extended over the first two weeks in June and in rural areas over the first three weeks.

The labour force figures in this report include all persons in the labour force as defined above except those reported as seeking their first job during the week prior to enumeration.

**Occupation division.** — Persons in the labour force who had a job during the week prior to enumeration were asked to state the kind of work in which they were engaged in that period. Those with two or more jobs were asked to report the occupation at which they worked the greatest number of hours. Persons looking for work during the week prior to enumeration were asked to give the occupation followed when last employed. The occupation divisions are comprised of individual classes based mainly on the kind of processes performed and the kind of material worked upon regardless of the nature of business of the establishment in which it is carried on. For example, all carpenters, whether employed in construction, manufacturing or other industries are classified in the Census under the "Craftsmen, Production Process and Related Workers" division of occupations.

It should be noted that "Primary" occupations include "Farmers and Farm Workers", "Loggers and Related Workers", "Fishermen, Trappers and Hunters" and "Miners, Quarrymen and Related Workers". The group of "Labourers" includes workers in "unskilled" occupations except those in "Primary" occupations. Excluded also from the "Labourers" category are longshoremen and other freight handlers; and sectionmen and trackmen who are included in the "Craftsmen, Production Process and Related Workers" division. The occupation divisions shown do not add to the labour force totals due to "not stated" cases.

**Wage and salary income.** — By wage and salary income is meant the total amount of money received by wage-earners as cash wages and salary, Armed Forces' and Reserve Units' pay, commission, tips or piece-rate payments from all employers during the 12 months prior to June 1961, before deductions for such items as income tax, unemployment insurance, medical plans, union dues, pension plans or insurance plans. Value of free room and board and reimbursement for travel or other expense are not included. The earnings groups shown do not add to total wage-earners due to "no cash earnings" and "not stated" cases.

The "average" wage and salary income shown in Table 3 is obtained by dividing the aggregate earnings for wage-earners in each census tract by the number of wage-earners with stated earnings in that tract. It should be noted that average earnings reflect the dependency of earnings on the number of weeks of employment and the number of hours usually worked, especially in the case of female wage-earners, since a greater proportion of females than males are engaged in part-time employment.

**Logement "surpeuplé".** — Pour les fins du recensement, un logement est "surpeuplé" lorsque le nombre de personnes y surpasse le nombre de pièces occupées.

**Mode d'occupation.** — Un logement est classé comme étant celui du "propriétaire" (même s'il y a des hypothèques) s'il appartient à quelque membre du ménage; autrement, il est classé comme un logement de "locataire" qu'un certain loyer soit payé ou non.

**Valeurs et hypothèques.** — Les articles relatifs à la valeur et aux hypothèques s'appliquent aux logements non agricoles simples détachés occupés par leur propriétaire. La valeur s'entend du prix qu'on pourrait obtenir du logement s'il était vendu à un acheteur consentant.

**Loyer.** — Le loyer s'applique à tous les logements non agricoles loués, indépendamment du genre, et désigne la somme comptant (ou en vertu d'un contrat) versée ou à verser à titre de loyer pour le mois de mai 1961.

**Durée d'occupation.** — Il s'agit de la période durant laquelle le chef du ménage a habité le logement sans interruption.

**Besoin de réparations importantes.** — Un logement a besoin de réparations importantes s'il est dans un état fortement décrépi et négligé et révèle une ou plusieurs déficiences de structure.

**Usage exclusif des commodités.** — Les membres d'un ménage jouissent de l'usage exclusif des commodités si celles-ci ne sont pas partagées par les membres d'un autre ménage.

**Tableau 3. — Caractéristiques de la population faisant partie de la main-d'œuvre**

**Main-d'œuvre.** — La main-d'œuvre recensée en 1961 comprenait toutes les personnes âgées de 15 ans et plus qui ont été inscrites comme ayant un emploi quelconque, à temps partiel ou de plein temps (même si elles n'étaient pas au travail) ou comme ayant cherché du travail la semaine précédant le dénombrement.

Dans les localités urbaines, le dénombrement a été fait en majeure partie durant les deux premières semaines de juin, et, dans les régions rurales, durant les trois premières.

Les chiffres relatifs à la main-d'œuvre contenus dans le présent rapport comprennent toutes les personnes qui, suivant la définition ci-dessus, faisaient partie de la main-d'œuvre sauf celles qui, durant la semaine précédant le dénombrement, étaient en quête de leur premier emploi.

**Division professionnelle.** — Les personnes qui, durant la semaine ayant précédé le dénombrement, faisaient partie de la main-d'œuvre ont été priées de déclarer la nature de leur travail durant cette semaine. Celles qui avaient deux emplois ou plus devaient déclarer celui auquel elles avaient consacré le plus grand nombre d'heures. Les personnes qui avaient cherché du travail durant la semaine ayant précédé le dénombrement devaient déclarer leur dernier emploi. Les divisions professionnelles se composent de diverses catégories basées principalement sur la nature du travail accompli et des matières employées, indépendamment du genre d'entreprise de l'établissement où ce travail est exécuté. Par exemple, tous les charpentiers, employés dans la construction, la fabrication ou dans d'autres industries, sont classés dans la division professionnelle de recensement intitulée "ouvriers de métiers, artisans, ouvriers à la production et travailleurs assimilés".

A noter que les professions "primaires" comprennent les "agriculteurs et travailleurs agricoles", les "bûcherons et travailleurs forestiers", les "pêcheurs, trappeurs et chasseurs" et les "mineurs, carriers et travailleurs assimilés". Le groupe des "manœuvres" comprend les travailleurs dans des professions "non spécialisées" sauf ceux des professions "primaires". Sont de même exclus de la catégorie "manœuvres", les débardeurs et autres manutentionnaires, et les cantonniers et les poseurs de rail qui sont versés dans la division "ouvriers de métiers, artisans, ouvriers à la production et travailleurs assimilés". Les totaux relatifs aux divisions professionnelles diffèrent de ceux de la main-d'œuvre en raison des cas "non déclarés".

**Revenu provenant des salaires.** — On entend par revenu provenant des salaires la somme totale reçue par les salariés en salaires et traitements, la solde des forces armées et des unités de réserve, les commissions, les pourboires ou la rémunération à la pièce de tous les employeurs durant les 12 mois antérieurs à juin 1961, avant déductions pour impôt sur le revenu, assurance-chômage, plans de soins médicaux, cotisations syndicales et régimes de pension ou d'assurances. Le valeur de la chambre et de la pension et les remboursements de frais de déplacement ou autres ne sont pas inclus. Les catégories de gains indiquées diffèrent du chiffre total des salariés en raison des cas "aucun gain comptant" et "non déclarés".

On obtient le revenu "moyen" provenant des salaires (tableau 3) en divisant l'ensemble de la rémunération des salariés dans chaque secteur de recensement par le nombre de salariés qui, dans ce secteur, y ont déclaré des gains. Il faut observer que la moyenne des gains est en fonction du nombre de semaines d'emploi et du nombre d'heures ordinairement ouvrées, surtout dans le cas des femmes parce qu'une plus forte proportion de celles-ci que chez les hommes travaillent à temps partiel.

### Revisions in census tracts

The following statement shows the changes which have been necessary in census tract boundaries, or in their numbering, as compared with earlier censuses (see Introduction to this report).

### Changements dans les secteurs de recensement

Le tableau ci-dessous fait voir les modifications qu'il a fallu apporter aux limites ou au numérotage des secteurs de recensement au regard des recensements antérieurs (voir l'Introduction au présent rapport).

Census tracts in 1961, showing corresponding tracts in 1956 and 1951, Metropolitan Area of Saint John

Secteurs de recensement en 1961 et secteurs correspondants en 1956 et 1951, zone métropolitaine de Saint-Jean (N.-B.)

1961	1956	1951	1961	1956	1961
1	1	1	13	13	13
2	2	2	14	14	14
3	3	3	15	15	15
4	4	4	16	16	16
5	5	5	17	17	17
6	6	6	18	Other parts	Other parts
7	7	7	21	18	18
8	8	8	22	19	19
9	9	9	23	20	20
10	10	10	24	Other parts	Other parts
11	11	11	25	21	21
12	12	12	26	22	22

6061-582

Statistics Canada Library  
Bibliothèque Statistique Canada



1010019590